

とおがまち10 / 10 October

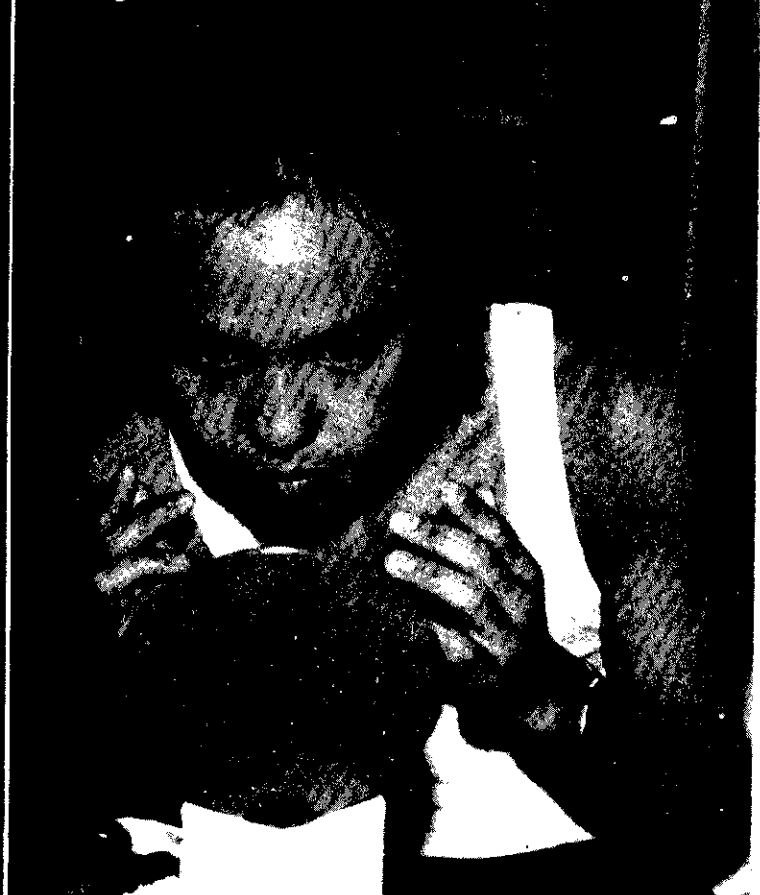
編集発行／十日町市役所(電話代7-3111) 毎月10日／昭和32年6月5日第3種郵便物認可(1部6円)

□288号□

十日町高校演劇部
～県芸術祭中央祭にむけて～
自分達で創作した脚本「明日」は、9月14日に行われた県芸術祭中越地区発表会では10カ校参加の中最優秀賞に輝いたものです。
一人の高校生が進路について医者かカメラマンか悩み自らの考えの中で進むべき道を決断してゆく。9月28日の文化祭(南陵祭)の公演でも見事に演出されていました。11月9日新潟で行われる中央祭にむけてガンバレ！十高演劇部！



『明日』への挑戦！



10/1 市民と語る日から

中でも屋根雪の処理方法についての話題が多く、今後、行政
 が取り組んでゆく上で貴重な提言として受けとめなければなら
 ないものもありましたが、以下、今回のおもな内容を紹介しま
 す。

「雪を雪害として認識するとき、道路の除雪などの問題は、測溝（流雪溝）の整備や機械力の増強などにより、解決の方法がありました。」市長。

は実際の考えることができる。ひとつは、十日町市に生まれが、屋根雪の処理については具体的方法がない。そうした意

現在は神奈川県葉山に住む、阿部恵一さんの『自然滑雪屋根』。

味で、雪害の約七十％は、屋根の処理にあるとも云うことが、自然の猛威に対しては、自然の力で……という基本的な考



え方から発案したもので、片屋根が雪の重量が、ある程度の重量に達しなければ滑らないのとは違ひ、この方法は、屋根の表面に特種な樹脂を貼りつけ、雪が少ないうちに滑りおとすという方法です。すでに実用化もされているので、行政介入をして啓蒙するのはどうか」

これに対し市長は、「すでに
実用化されているものについて
二重投資的に行政介入するもの
ではないと思うが、市民の利便

性的ための補助金あるいは融資など制度事業として考え、研究してゆくものと考ええる。」

もうひとつは、柳雄一さん（川西町）の「柳式融雪屋根」。

「この地方の住宅の形態は、歴史的には京都の町家の流れが

あるといわれるが、雪国には雪国の住まいがあつて良いのではないが、また自分の家の屋根雪は自分で始末するのが建前という考えから創り出したのがこの柳式融雪屋根です。『これは、建築物の余熱を利用（特別

の熱源は不必要)して屋根雪を融かし、雪と融水を分離し、そ

の融水を凍結させずに地上に導く工法で、すでに今年の冬には自分の家に採用し、最大積雪量が、最高でも九十センチだったこと

を、実証済とのこと。さらに加えて「この方法がベストである」とは考えていないが、雪国の生活がより快適なものになれば良いと考えている。」

これについて市長は――

「発想もユニークだし、コストもあまりかからないということ
で、例えば商店街・アーケード
に利用した場合など、行政的に
非常に関心のある方式に思う。
ただ受け入れられるかが問題だ
と思うが、実証済ということで
あるし、今後研究させていた
だきたい。」

北鐙坂の太田玄さんは、屋根雪の処理と流雪溝について――

一石油を使い温風式の屋根雪の融雪を考え、協力者を探しながら二年間研究して来たが、コストも高く、完全な研究成果を

ることもできなかった。また流雪溝について、現在の流雪溝の機能を拡大するため、蓋の安全性を考慮したうえで道路下に、もっと幅広いものを作ってはどうか」

市長「アイデアとして、現在考えている流雪溝整備計画の中で考えるが、形態と費用の問題になるので検討させていた
だきたい。」

高田町三丁目の阿部徳司さん
は、「地下水の規制について、

消費パイプの出水量を見ると中には一單位もの高さに出しているものもあり、十五單位でも十分なのだから、地下水が有限

であるということから、監視体制を強化して良いのでは――。』

市長「地下水利用の適正化は現在行政の重要課題でもあり、ご指摘の件については十分検討をしてゆきたい。」

してゆきたい。」

初めてテーマを設定した「市民と語る日」でしたが、雪の克雪についての具体的な提言などは数多くあった反面、雪利用という課題については、市民の皆さんからの知恵を聞くことはできませんでした。「雪」についての問題は、「克雪」ということがまず第一という結果が、こうした中にも表われています。

テーマを設定した。市民と語る日はこれから計画してゆ

消火活動にまたひとつの戦力
消防ポンプ車が寄贈されました
(日本損害保険協会から)

は、全国各地の消防署に「消防
この消防ポンプ車は「火災保険
号十日町市」と命名されました

ポンプ自動車”等の寄贈をしています。このたび当市には三台目（昭和三十六年、四十六年に次いで）の消防ポンプ自動車
が寄贈されました。

この消防車は、特徴として空
気泡源液二十リットル入五個が設置さ
れており、既設の化学消防車の
機能に類似し、消火活動の大き
な戦力になると関係者は喜んで
います。

十月五日に寄贈式が行われ、

政と市民の皆さんとが一体化したものが仕みよいまちづくりになります。それ故により充実したものを今後計画したいと思えますので、市民の皆さんのご協力と、積極的な参加をお願いします。

市長の職務を

助役が代理

$$\frac{10}{20} \quad \& \quad \frac{10}{27}$$

十月二十日から十月二十七日までの八日間、市長がイタリアコモ市へ親善訪問による海外出張のため、この期間中は、市長の職務を助役が代理しますのでお知らせします。



テレビによる 防災キャンペーン

ご存じですか？

——防災ミニ百科——

10月17日(金) 10:25~10:30

「地震の予知」

10月24日(金) 10:25~10:30

「群発地震について」

そのときあなたは？

——くらしの中の防災——

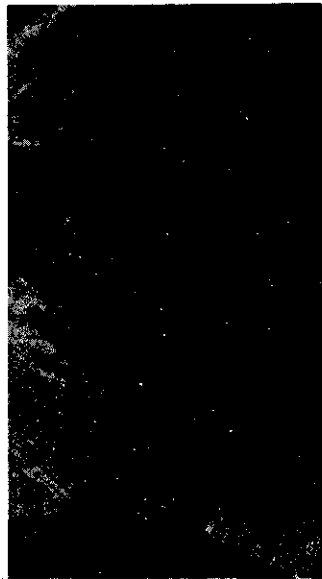
10月19日(日) 7:25~7:30

地震と警戒宣言

家庭での心得10か条

10月26日(日) 7:25~7:30

地震と自主防災



九月二十四日、二十五日の早朝関東地方を中心にかなり大きな地震があり、眠りを破られたかたも多かったのではないだろうか。大地震の前兆ではないと言いますが、いつ襲ってくるかわからない地震にそなえ、火元の管理や避難方法を検討しておきましょう。ふだんから身につけた習慣や知識が、あなたの急場を救ってくれるのですから。

身につけた習慣や知識が急場を救う

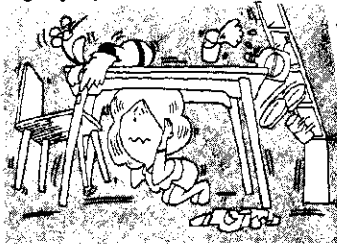
地震のこころえ

地震がおきたら

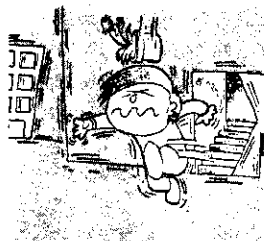
何の前ぶれもなく、突然グラグラと大地が揺れたら、みんな肝をつぶし、理性を失ってしまいがちです。でも、いざというときのため、平素から心がけ、準備をしていたらすぐに立ち直ることができるはずです。さあ、もう一度、地震の準備をしておきましょう。

まずわが身の安全

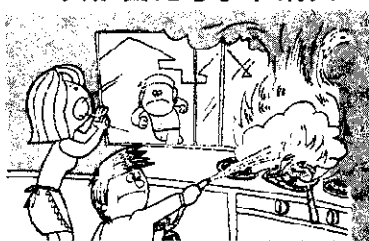
※地震が起きたら、まず我が身の安全。丈夫なテーブル、机などの下に身をかくし、しばらく様子を見ましょう。



火が出たらまず消火

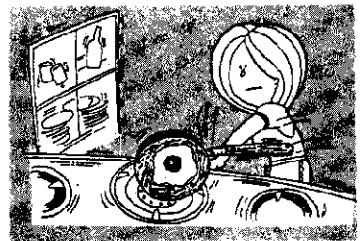


あわてて戸外にとびだすな

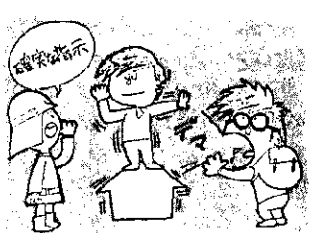


※大地震で一番恐ろしいのは火災。すばやく火の始末をし、万一出火したら、隣近所に声をかけあい、初期に火を消すことが大切です。

すばやく火の始末

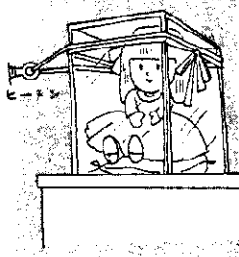


余震を恐れず。デマに迷うな

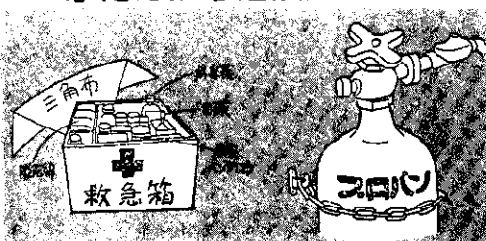


狭い路地、へいぎわ、川べり
は危険
※普段から避難路を決めておき、ブロック塀やがけ下などをさけて避難し、デマにまどわされずに、市、消防、警察などの指示で、落ち着いた行動をとろう。

ふだんから危険防止を



家具やケースは固定して



プロパンガスのボンベは鎖で固定して

お願いします！

——衛生施設組合——

例年、十一・十二月は、し尿のくみとりが大変混み合います。

できるだけ十月中にお願いします。十月に一回、雪降り前にもう一回お願いしたいのですが(☎二二三九二四番)



赤い羽根共同募金にご協力を

今年も10月1日から共同募金が始まりました。昨年の募金運動も不況の続く中、市民の皆さんの温かい善意とご協力により多大な成果を上げることが出来ました。ここに厚くお礼申し上げます。今年も市民の皆さんの善意とご協力を賜りますようお願いいたします。

共同募金十日町市支会

市及び十日町土木事務所は、十月十一日から十七日までの違反建築防止週間にちなみ、つぎのとおり建築相談所の開設や違反建築物公開パトロールなどを行います。

建築相談所を開設
建築のことならなんでもご相談ください。

とき 十月十四日(木) 午前九時～午後三時まで
ところ 十日町土木事務所(十日町総合庁舎内)

違反建築物
公開パトロールを
十月十五日に
実施します

仮閲覧日程

日	会 場	該 当 町 名
10月13日	川治集落センター	川治内後
14日	谷内丑集会所	川治谷内丑第1、第2
15日	北新田公民館	北新田第1(1組～3組)
16日	高山共栄会館	高山、美雪町、春日町、錦町、島、生吉町
17日	北新田公民館	北新田第1(4組～6組)
20日	城之古公民館	城之古第1、第2、第3
21日	〃	東町、塚原町
22日	北新田公民館	北新田第2(1組～3組)
23日	〃	北新田第2(4組～5組) 第3(1組～2組)
24日	〃	北新田第3(3組～5組)

※時間はいずれも午後7時～9時半

市では、川治西部地区の地籍調査(国土地調査)を進めていますが、このほど細部測量(一筆調査)が、ようやく終了しました。関係の皆さんから、調査に

川治西部地区地籍調査の仮閲覧を行います

ご協力いただきありがとうございます。関係の地主の皆さんから、調査結果をたしかめていただく仮閲覧を左表の日程で行います。

市役所仮閲覧日程

仮閲覧期間 十月六日～二十七日(日曜、祭日、土曜日午後を除く)

時間 午前九時～午後四時半

場所 市役所二階、国土地調査係

違反建築物
一斉公開
パトロール実施

なお、都合によって、左表の日程で仮閲覧できない方は、最寄りの会場か、市役所で行う仮閲覧日においでください。左表の日程表に該当のない地域の方は、お手数でも、市役所の仮閲覧日においでください。

道路標識は重要な安全施設

道路標識は、道路の安全、快適、円滑な利用を保つための重要な安全施設です。『学校幼稚園等あり』『踏切あり』『交差点あり』などの標識があつた場合は、十分注意をお願いします。また、『重量制限』『高さ制限』等の規制標識は重大な事故につながりますので必ず守ってください。

道路交通情勢調査を実施

本年度は、全国一斉に道路交通情勢調査が行われます。

国、県、市町村道の道路管理者は、それぞれ道路の状況に応じて標識を設置しており、又不足のものについては今後整備を図ってまいります。

標識について、ご意見がありましたら下記に連絡してください。

この調査は建設省、運輸省及び県が実施するものです。調査の方法は、対象の車を抽出し、その所有者に対して十月二十一日から二十七日までの間に調査員が直接家庭に伺い、自動車などのように利用しているか、出発地、目的地、運行の目的等について調査が行われます。

十月十一日～二十日

全国防犯運動

十月十一日から二十日までの十日間、「侵入盗の防止」を重点に、全国防犯運動が行われます。

期間中には、一般住宅の防犯診断、乗り物盗の防犯診断、民警合同パトロール等が行われます。

地域のみなさんが心をつなぎ手をつないで、犯罪や事故のない明るく住みよい地域づくりにつとめましょう。

年金時代

障害年金は?

障害年金は、どのような場合に支給されるのでしょうか。国民年金に加入している間に、障害が認定された場合は、障害年金が支給されます。障害年金は、障害の程度によって、第一号障害年金、第二号障害年金、第三号障害年金に分かれています。

第一号障害年金は、国民年金に加入している間に、障害が認定された場合に支給されます。第二号障害年金は、国民年金に加入している間に、障害が認定された場合に支給されます。第三号障害年金は、国民年金に加入している間に、障害が認定された場合に支給されます。

障害年金の額は、障害の程度によって異なります。第一号障害年金の額は、国民年金の額の50%です。第二号障害年金の額は、国民年金の額の70%です。第三号障害年金の額は、国民年金の額の80%です。

市議会の動き

教育委員に
小林由弘、石坂正隆、上村一郎
の各氏を選任

市議会第3回定例会は、9月14日から24日まで11日間開催されました。この議会では、教育委員に小林由弘、石坂正隆、上村一郎の三氏を任命し、21議案（請願6件、陳情2件を含む）が審議され、19議案について可決、採択等議決されました。

また市政についての一般質問は、6名の議員が行いました。

今議会で審議された主なものは次のとおりです。

■教育委員会委員の任命

9月30日任期満了に伴い、小林由弘氏、石坂正隆氏を再任、金沢政一委員の辞職のため、後任委員として上村一郎氏を任命。

■昭和54年度十日町市水道事業決算を認定

■一般質問の主な内容

小林正俊議員（長雨冷夏による不作救済対策、特別養護老人ホーム施設について）

遠田金市議員（異常気象による冷害、農地関連三法の改正に関する問題点について）

小杉清一議員（国鉄信濃川水力発電再開発計画について）

佐藤利雄議員（学校統合について、高齢者対策、冷夏に伴う農家対策について）

植熊清一議員（信濃川発電所再開発計画と市民生活について）

佐藤一男議員（市道の改良、舗装の契約率、市道認定外道路の改良舗装について、56年度新規採用の見通し、市民税収から見た景気の動向について）

第2回間伐木

選定技術競技会開催

十月二十二日



造林した森林を優良な造林地に導くために重要な間伐技術の習得と間伐の推進を図るため、つぎの要綱で間伐木選定技術競技会が行われます。

期日 十月二十二日 午前十一時～午後四時まで（雨天決行）
会場 十日町市内（場所未定）
参加資格 中魚沼地区に在住する林業経営者及び林業従事者

振動障害の予防および、早期発見、治療を徹底するため、森林組合や木材業者に雇用されている人や、一人で林業の仕事をする人、

林業労働者

振動障害に係る
特殊健診のお知らせ

参加申込み 十月十八日（出）までに森林組合へ（☎八三一一五番）
主催 十日町森林組合、十日町地区林業改良協会、他。
その他 当日は、昼食を持参し、山林作業のできる軽装でおいでください。
なお、詳細は森林組合（☎八三一一五番）におたずねください。

家内労働法施行十周年
特別家内労働
旬間実施

家内労働法が施行されて、今年で十周年になります。

家内労働者の労働条件の向上と生活の安定を促進することを目的とする特別家内労働旬間を実施しています。

つぎのことに注意し労働条件の向上に努めましょう。

委託者のみなさんへ

○家内労働手帳を家内労働者に交付して、委託のつど記入しましょう。

○工賃は現金で全額を一カ月以内に払いましょう。

○仕事による災害を防止するための必要な措置をとりましょう。

○家内労働者のみなさんへ

○家内労働手帳の交付を受けてきちんと記入してもらいましょう。

○工賃の支払いは現金で全額を一カ月以内に受けましょう。

○仕事による災害を防止しましょう。

お米を見直すぞう

シリーズ No. 20

米飯給食が始まった

(中条小四年生のこえ)



毎日ご飯だといのに

星野ひとみ

ご飯給食は、一しゅうかんにと。わたしは、パンのときよりすきだ。おべんどのころは、ご飯だとなつてしまふ。ご飯給食だと、ほかほかかして、いであつたかい。それに、よくよくがでる。やっぱりご飯給食はいいなあ。

ご飯給食が始まって

岩田和久

ぼくはご飯の給食が始まってよかったと思う。それは、パンなどはいつも残していたが、ご飯になったら、ぜんぜん全部食べるようになった。それと、だいたいごはんの時は、おかわりする。ぼくは、ごはんもおいしいし、このすことなく食べるから、始

まっていたと思う。

あまりパンみたいに、週に何回もあるより、週に一回のほうがいいし、まちどろしいような気がする。

ご飯が始まってよかった。給食に出るご飯はおいしい。

二学期になって、給食にご飯が出た時に、私はとってもうれしかった。

一学期中はいつもパンばかりで、あまりおいしくない感じがした。食べられて、給食にできる。なぞ、おいしいのです。

ほくほくのご飯

植熊幸子

ほくほく、口の中で、あつたかいご飯が、ほくほく。ご飯が出るようになってから、わたしはほんとによかったなあと思うことがあります。それは、一学期中には、パンとマーガリンばかりでしたから。ご飯が、学校でも食べられるようになって、よかったねえとお母さんは言います。わたしも、ほんとうは、毎日ごはんが出たらいいなあと思います。



この人形をつけて安全運転を

「このマスコット人形をつけて安全運転をしてくださね」、突然の女生徒のプレゼントに、ドライバーは、思わずニコリ、十日町実業高校家庭科クラブが、学校創立以来、秋の交通安全運動期間に、交通安全を呼びかける手作り人形をプレゼントしているのです。このマスコットのせいか秋の運動期間中の事故件数は減少しました。

苗木の注文は

十月十五日までに

十日町森林組合では、つぎの要綱で秋期造林用苗木の予約受付けを行っています。希望者は、森林組合か市役所農林課に用意してある「昭和五十五年度造林用苗木注文書・補助申請書」に必要事項を記入し押印の上、十月十五日(木)までに森林組合に提出してください。

苗木注文数量 桐五本以上、杉その他は五十本以上にしてください。

配布時期 十月下旬

なお、つぎの条件を満たす場合は、補助金が交付されます。

- 一、実面積が一カ所十アール
- (二)反砂以上あること。ただし水田跡地造林の場合は五アール(五畝)以上。
- 二、植林木数は十アールにつき

杉二百本以上、桐は二十本以上。三、対象樹種は、杉、桐、赤松、黒松、唐松、ヒノキ、エゾジナ、キワダです。

第一回高齢者ゲートボール大会実施

市教育委員会では、高齢者の健康保持と仲間づくりのため、第一回高齢者ゲートボール大会を行います。

日時 十月二十七日、午前九時から、雨天の場合二十八日、二十九日まで順延。

会場 市営城ヶ丘野球場

参加資格 市老人クラブに所属している人。

参加制限 一チーム五名、同一人が二チームに出場できない。

競技規則 県老運規則案による

試合方法 当日相談して決定。

しかし、苗場山ろく開発予定地区内での造林は対象になりません。区域界が不明の場合は、農林課苗場山ろく開発係で確認してください。

その他詳細については、十日町森林組合(十日町市大黒沢八三三一五番)へ。

表彰 一位〜六位まで。
参加料 一チーム千円
申込み、問い合わせ 十月二十五日までに、市体育課(五七一三一一番内線二七五)へ。

第四回

婦人バレーボール大会も

婦人の体力づくりの一環として、市教育委員会では、第四回婦人バレーボール大会を行います。

期日 十月二十一日、二十二日午後七時〜九時半

会場 市民体育館

参加資格 昭和五十五年四月一日以降市内に在住する既婚婦人

参加制限 一チーム九名とし、同一人が二チームに参加できない。

競技規則 新潟県婦人バレーボール規則による。

試合方法 トーナメント

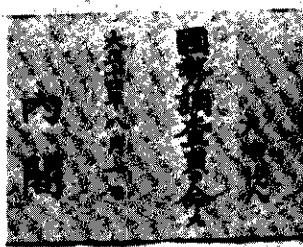
表彰 一位〜三位

申込み 十月二十日までに、市民体育館(五七一五二〇八番)内、大会事務局へ。

あの時をさがせ

シリーズ No.19

第1回国勢調査 大正9年10月1日



清

第一回の国勢調査は、大正九年十月一日である。その時の飛渡地区の調査員は、

森木・嘉勝・藤木安治

焼野・魚之田川・池田繁一郎

新水・久保田良助

池谷・入山・曾根忠次郎

稲原地区：大島信太郎

宇田ヶ沢・青沼・山新田・水落

喜作

小貴・柴倉・西枯木又・東枯木

又：阿部伊松の諸氏であり、私が調査員をした大正十四年の

第二回の調査員は、

森木・嘉勝・池田市次

焼野・魚之田川・大津茂八

新水・久保田良助

池谷・入山・山本永蔵

宇田ヶ沢・青沼・山新田・水落

感謝状

大正九年の調査員は、明治初年頃から明治二十年頃までの生まれであつたので、現在は一人も生きていないと思う。大正十四年の調査員もほとんど生きていない。私は明治三十年生まれ

で、当時二十六歳であつた。私はその後、昭和十四年の臨時調査員と昭和十五年の調査員をしたが、その時の調査員も数人しか生きていない。

大正十四年の調査員に感謝状と銀盃を頂いた。昭和十五年には戦時国債五円を頂いた。その銀盃は、昭和十八年に、物資の供出で出してしまつて手元にはない。

大正十四年の調査では、魚之田川で、戸数三十八戸(うち商業一戸)、人口二百四十人位、当時、女子は小学校を卒業すれば、ほとんど東京日清紡績会社、大垣紡績会社、十日町機屋と出勤に出て、二百四十人のうち二十人位が働きに出ていて調査人員は二百二十人位であつた。焼野は十一戸(うち商業一戸)人口六十人位で出勤者は少なかつた。

大正九年の県人口は、百七十七万六千四百七十四人、十日町市は、三万三千八百八十六人、大正十四年には、県人口、百八十四万九千八百七十七人、十日町市は、三万五千三百七十二人であつた。

当時は、調査だというと税金の取り立てに利用されると思つて、説明会を開いてもわかつてもらえず、同じ家に四回も五回も足を運んだものであつた。もう六十年近くも昔のことになつた。(魚之田川 大津茂八)

博物館秋季特別展

庚申さまと庚申信仰

妻有の民間信仰展●その1

博物館の

開館時間は

午前9時～午後4時30分

10月
25日11月
9日

期間内の

お休みは

10月27日月のみです



●秋季特別展開催にあたって

今年は、六〇年に一回の庚申（かのえさる）年にあたり、各地で庚申さまのお祭りがおこなわれています。庚申さまは、オカネサマ、オコシンサマなどと呼ばれ、豊作の神様、商売繁昌の神様などとして、これまでの私たちの生活と深いかかわりをもってきました。

そこで、博物館では、秋季特別展として、この庚申さまとその信仰を取り上げてみることにしました。この機会に、妻有の民間信仰の一端をぜひご覧ください。

解説

庚申さまの信仰は、数多い民間信仰の中でも全国的な広がりをもち、沖繩をのぞいて全都道府県に分布していることが確認されています。しかし、今年、当地で盛大に行われた六十年一度の開眼供養の行事は一般的ではなく、新潟県や長野県など、わずかな地域に限られていて、新潟県内でも三魚沼や頸城地方以外では、ほとんど行われていないようです。

庚申信仰がどうしてはじまったかについては、いろいろと論議がありますが、道教の教えである、人間の体内に三尸（さんし）と云う三匹の虫が居て、庚申の夜に人が眠ると抜け出して天にのぼり天帝にその人の罪業を告げ口して、いのちを縮める。そこで、



その夜は眠らずに夜明けを待つのだ、という三尸説が有力のようです。しかし、これが民間に伝わるためには、日本古来の日待ちや月待ちのような「夜ごもり」の風習と結びついたことも事実でしょう。その後、宗教、殊に修験者の影響を受けて祭神としての青面金剛童子とそれに附随した宗教儀礼が伝えられ、また神道では、庚申さまは本来猿田彦こそ本当なのだと説くようになり、各地に庚申講が結集されるようになりました。

民間に広まった庚申さまは、厚い信仰の対象ではありませんが、それとともに民衆は、自分達の社会生活を守るための相互規制や潤滑をはかるためにも役立てることを忘れませんでした。



庚申講には、信仰の一面に飲食を伴う娯楽性があり、信仰という理由で専制的な社会体制の中で仲間が集まって歓談できる自由な場が得られたのでした。講の夜には「他人の悪口を言っても長起きしろ。」などは、そうした目で見ると微妙な、民衆の知恵を感じます。



☆右上青面金剛石像

☆左上掛軸青面金剛像

☆右掲り出された六十年前の酒

第13回 市美術展

第十三回市美術展が十日から十一日の三日間、市民会館を会場に開催されています。

今年度は一七人、二三四点が出品されましたが、五日に行われた審査会では、作品のレベルの高さに四人の審査員が賞讃の言葉を贈っていました。

入賞者は次の皆さんです。

- 【第一部 日本画】
 ■市展賞 「樹華燦光」庭野政義(本町七ー一)
 ■奨励賞 「雪季の詩」二瓶虎太郎(昭和町三) 「蓮」中条久三夫(大島村)
 ■佳作賞 「月夜嘆舞」柳安寿(高島) 「夜明前」樋口一孝(池沢)
 【第二部 洋画】
 ■市展賞 「牧場風景」村山達雄(池之平)
 ■奨励賞 「鈴虫の鳴」佐藤雄二(妻有町西一) 「母と子」春日敏夫(川西町) 「新雪の朝」村山邦好(田川町三)
 ■佳作賞 「雪国の春」玉村三郎(妻有町西一) 「らくがき」田中善男(四日町二) 「街80ー1」林英二郎(小千谷市) 「沼地のこま」大島活行(小千谷市) 「角間の家」久保田保夫(新水) 「寂」角山正(下条一丁目) 「山粧う」阿部貞子(本町六一) 「行く秋」南雲進(川治上町) 「豊穣」

- 関口こうじ(土市緑町) 「黄昏のイタリヤ」上村和美(新座第一) 「ある日老人の見たものは」小宮山雅志(島) 「星さがり」小林勝明(稲荷町三北)
 【第三部 新しい美術】
 ■市展賞 「糸の泉」富沢正夫(中条旭町)
 ■奨励賞 「M」滝沢洋三郎(本町一) 「ペーパードレス」野村重義(千歳町一)
 ■佳作賞 「きらめき」青少年ホーム花道部(学校町) 「あゝ(初めての茶会)」羽鳥新吉(川治)
 【第四部 彫塑】
 ■市展賞 「青年の首」根津憲一(田川町三)
 ■奨励賞 「母子」小川義一(中条島)
 ■佳作賞 「きよみ」桑原晴一(新座第二)
 【第五部 工芸】
 ■市展賞 「マット伊羅保花入」桑原晴一(新座第二)
 ■奨励賞 「アブストラクト」80回「佐藤一久(中条八幡)」「親子」宮入ヒデ子(宮下町西)
 ■佳作賞 「柳一夫(高島)」「柳一夫(高島)」「少女」滝沢芳子(本町一) 「花入れ」重森真美(高田町一) 「花器(板づくり)」片桐静子(中条下町) 「夏」樋熊龍松(中条島)

- 【第六部 書道】
 ■市展賞 「早発白帝城」島田鉄夫(川治下町)
 ■奨励賞 「七言律詩」阿部妙子(北新田三) 「七言絶句(山亭夏月)」高橋正平(妻有町東一) 「和歌」藤ノ木水祝(中里村)
 ■佳作賞 「蘇軾詩」村山五三郎(田川町一) 「七言律詩」宮静子(丸山町) 「和歌一首」塩川貞子(稲荷町一) 「王維の詩」飯塚節(宮下町西) 「高適詩」野上秋雲(袋町)
 【第七部 写真】
 ■市展賞 「老夫婦」生越久雄(原)
 ■奨励賞 「クレバス」大関義男(西浦町) 「小さな吐息」恩田昌美(津南町) 「少女」樋口俊久(中里村)
 ■佳作賞 「光の中に」高田米蔵(四日町第四) 「夏祭り」大津熊夫(西本町一) 「プロムナード」村山栄一(津南町) 「南風(みなみかぜ)」せきぐちあきあき(塩沢町) 「午前〇時」斉藤久治(塩沢町)



工芸の都市展賞の桑原晴一さんと作品

芸術の秋に贈るわが国最高のソプラノ・テノール 中沢桂・鈴木寛一ショイシトコンサート

■日時 11/5(水) 午後6時開場 (6時半開演)
 ■会場 市民会館ホール
 ■入場料 2,000円(当日2,300円)

【演奏者プロフィール】

中沢桂(ソプラノ)

すでにテレビなどでお馴染みのわが国音楽界の第一人者。オペラの活躍はめざましく「ドン・ジョヴァンニ」「蝶々夫人」「椿姫」などに主演として活躍。一方、日本の創造オペラにも積極的に出演し「夕顔」のつうなど深い感銘を与えている日本のプリマドンナである。

鈴木寛一(テノール)

東京義塾大の「セヴィリアの理髮師」「魔笛」をはじめ数多くのオペラに出演。特に甘いベルカント唱法で好評を博している。一方宗教音楽の分野においても不可欠の存在でN響をはじめ国内の主要オーケストラと共演。オペラトリオ歌手として第一人者の地位を不動のものにしている。

指揮 賢二(ピアノ伴奏)

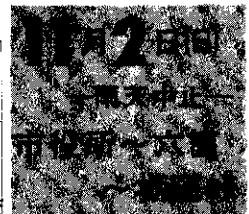
東京義塾大音楽科、ピアノを幸島輝治、伊藤純の両氏に師事。現在中沢鈴木らと音楽家としての活躍している。

【プログラム】

- 第一部 日本歌曲、イタリア歌曲、ロシア民謡など
 第二部 オペラ「椿姫」より乾杯の歌、「リゴレット」より女心のうたほか

主 十日町市民コンサート協会・大手高校同窓会十日町支部
 協 十日町市公民館(問い合わせ7-5011番)

妻有街道歩け歩け大会を開催



昔、妻有の里から三国峠へ越えた道……その歴史を探りながら、みんなで歩こう！
 六箇地区体協、公民館では次の要領により「妻有街道歩け歩け人会」を開催します。
 ●とき 十一月二日(日)雨天中止
 ●コース 市役所前→幡窪峠
 ●参加費 大人千円、高中学生五百円、以下無料(バス代、ソバ・山賊汁代含)昼食は持参。
 ●申込み 十月二十五日(土)までに市民体育館(七五二〇八番)または六箇公民館(二一三四一八番)へ。
 ●午後一時半～三時
 ★ところ 市民会館ホール
 ★講師 長沼 静先生 (きもの研究家)

きものいにちを 見て語り考える

十日町服飾専門学校では、次の日程により、着装束、小袖の紹介と講習会を開催します。参加申込、問い合わせは、十日町服飾専門学校へ(二二七五番)。
 ★とき 十月二十六日(日)
 ★午後一時半～三時
 ★ところ 市民会館ホール
 ★講師 長沼 静先生 (きもの研究家)

「省エネ切手」デザインコンクール

財団法人省エネルギーセンターでは、エネルギー問題の重要性の認識と省エネルギー意識高揚をはかるため省エネルギー切手のデザインをつぎの要領で募集します。

●応募資格 制限なし

●応募作品(1)内容……省エネをテーマに未発表のものに限る。

(2)用紙の大きさ……一九五mm×一七六mmの大きさとし、厚さ一mmの台紙にはり付けてください。描写寸法は一三五mm×一一mmとし周囲を五mmの緑または青色の枠で囲む(点数制限なし)

●送り先 〒一〇五東京都港区西新橋二―三九―三 SVA X 西新橋ビル 財団法人省エネルギーセンター「切手デザインコンクール係」

●表彰 特賞一点(三十万円) 郵政大臣賞一点(二十万円)ほか

第6回 市民芸能祭(秋の部)

文化の秋をいどる第六回市民芸能祭が行われます。

秋の一夜を、ご家族、職場の仲間とおさそいあわせてお出かけください。

- 会場 市民会館ホール
- 入場料 無料です。
- 主催 十日町市公民館 (電話七五〇二一番)

期 日	発 表	発 書 団 体
10月17日 (金) 夜7時～	唄と踊りと三味 の夕べ	●美野里会 ●中条多賀仙会 ●あけぼの会 ●三栄会 ●藤原会
10月31日 (金) 夜7時～	フォーク&ロッ ク in 十日町	●雪割草 ●青少年ホーム・ギタークラブ ●夢想郷 ●シグナルファイアー
11月7日 (金) 夜7時～	郷土芸能と民謡 の夕べ	●婦人会民謡部 ●寿 会 ●一葉会 ●高栄会 ●飛渡民謡愛好会
11月12日 (水) 夜7時～	剣詩舞と民謡の 祭典	●寿雪の会 ●吟吟会剣舞部 ●美雪会 ●踊踏会 ●喜泉会十日町支部 ●北新田民謡クラブ
11月21日 (金) 夜7時～	唄と踊りの宴	●十日町民謡研究会 ●鑑坂扇踊会 ●十日町多賀仙会 ●初美会
11月29日 (土) 学生部2時～ 一般部夜6時30分～	吹奏楽 「明日」 「他人の関係」 「彦市ばなし」 「割れたお面」	●十日町高校吹奏楽部 ●十日町高校演劇クラブ ●十日町青年学級演劇コース ●演親会 ●十日町演劇研究会

多数のご来場をお待ちしています。十日町市公民館 (電話7-5011番)

公民館

分館めぐり ④

十日町地区



大池分館(大池小学校内)

十日町地区には、「大池」「赤倉」「江道」「島」の四分館があります。

●分館長 渡辺 勇

●分館主事 竹内 光彦

大池分館は大池小学校に併設されています。

昭和三十五年に九十人もいた

大池小学校の児童数が過疎化に伴い減少しつづけ、このままで行けば、昭和六十年には児童がいなくなるという予想もされています。世帯数も減少し、現在は、大池十三世帯、菅沼五世帯、津池十世帯となっています。

人の小部落です。昭和三十年と比較すると、世帯数、人口ともちやうど半分になりましたが、地域にしっかりと根を張り、地域の連帯意識のまとまりの良さを見出し、部落の寄りどころとして分館が利用されています。婦人会と共催しての敬老会や、各種講習会なども実施されています。



江道分館(集落開発センター内)

島中央会館内に併設されています。

●分館長 庭野 肇

●分館主事 平野 晶子

月一回、婦人のつどいをもち地域課題や子どものこと等、いろいろな活動に取り組んでいます。



島分館「子どもの非行化防止懇談会」

分館を中心として地域一体となった行事のお手伝いなどを通して、地域の連帯意識の向上につとめているところです。

●分館長 庭野 正春

●分館主事 前田 龍也

美佐島地区の一番山奥、市街地から約九キロ離れた赤倉部落は、現在二十八世帯、百三十五

赤倉分館は、大池小学校赤倉分校に併設されています。

●分館長 庭野 正春

●分館主事 前田 龍也

美佐島地区の一番山奥、市街地から約九キロ離れた赤倉部落は、現在二十八世帯、百三十五

新装なった集落開発センター内に併設されています。

●分館長 庭野 又司

婦人会や、保健所、農業改良普及所などと共催しての各種講習会、教養教室なども開催しています。

インフルエンザ予防接種日程表

実施地区	実施月日	受付時間	接種会場
川治八幡地区	10月24日(金)	午後2時～5時	川治公民館
六箇小学校区	10月27日(月)	午後2時～5時	六箇小学校
野中一小学校区	10月27日(月)	午後2時～5時	野中一小学校
飛一小学校区	10月28日(火)	午後2時～5時	飛一小学校
飛二一小学校区	10月28日(火)	午後2時～5時	飛二一小学校
枯木又分校	10月30日(木)	午後2時～5時	枯木又分校
豊島小学校区	10月30日(木)	午後2時～5時	豊島小学校
真田小学校区	10月31日(金)	午後2時～5時	真田小学校
下条公民館	10月31日(金)	午後2時～5時	下条公民館
東下組小学校区	11月4日(火)	午後2時～5時	東下組小学校
川治八幡地区	11月4日(火)	午後2時～5時	川治公民館
東一小学校区	11月5日(水)	午後2時～5時	東一小学校
十日町地区	11月5日(水)	午後2時～5時	勤労青少年ホーム
中条公民館	11月6日(木)	午後2時～5時	中条公民館
吉田小学校区	11月11日(火)	午後2時～5時	吉田小学校
名ヶ山小学校区	11月11日(火)	午後2時～5時	名ヶ山小学校
馬場小学校区	11月14日(金)	午後2時～5時	馬場小学校
珠田分校	11月14日(金)	午後2時～5時	珠田分校
十日町地区	11月18日(火)	午後2時～5時	勤労青少年ホーム
水沢小学校区	11月21日(金)	午後2時～5時	水沢小学校

昭和五十五年インフルエンザ予防接種を右記の日程で実施します。

◎該当者 満3歳から15歳までの人

◎料金 満3歳から小学校入学前の人一回一〇〇円(接種当日持参)

◎受けてはいけない人 有熱者、病後衰弱の著しい人、過敏アレルギー体質者

◎注意事項

○前日入浴をさせ、清潔な肌着の着用

○接種当日は必ず体温測定(朝食前)

○母子手帳、印かんを忘れずに

○問診票は保護者が責任をもって記入してください。

リウマチ患者の皆様へ

リウマチ友の会十日町分会ではつぎの日程により、秋の親睦会を開催します。当日は春の総会での講演会の内容をまとめた小冊子を出席の方々にお願いいたします。

●日時 十月十二日(月)午前十時

●場所 四ツ宮荘(昼食は用意いたします)

今月の納税

市県民税第三期

国民健康保険料第四期

納期限十月三十一日



市では保育所入所児の欠員を募集します。入所希望者は所定の申請書に記入の上、十月二十五日までに申し込んでください。

●下条保育所・十日町幼稚園・四日町保育園……各三歳以上児若干名。

申請用紙及び申し込み、問い合わせは市社会福祉事務所福祉係(六七三一一番内線二一五)へ。

寄付ありがとうございます

社会福祉事業へ

▲上町敬若楽連中 一万四千二百六十二円

▲南真栄社 六千四百八十五円

▲鉢真生会 三万円

▲内藤直義(探木) 千円

▲十日町ライオンズクラブ 千円

▲十日町市農協、十日町農協 各千円

▲阿部信夫(美雪町) 十

停電のお知らせ

十月二十二日(木) 午前九時～午後三時まで 為永、山根、仙之山、平、渡野、二子、順入、塩野

十月二十四日(土) 午前九時～午後一時まで 新光寺

献血車日程

とき 10月28日(火)

午前10時～午後3時

ところ 睦織物(株)

とき 10月29日(水)

午前10時～午後3時

ところ 吉沢織物(株)

明日といわず今献血しましょう

気軽にできる家庭料理

～いかにピカタ(黄金焼)和風・洋風～

「いかに」が安く、おいしい季節となりましたが、和風・洋風の2種類の黄金焼を紹介します。

■作り方

【和風】……1.いかに内臓を出し、腹の中をよく洗って1枚に開き水分をふきとる。

2.表裏とも適度で軽くたたき様に縦に浅く傷をつける(柔かく仕上げるため)

3.さらに3.5cm×5cmの長方形に2～3か所浅く切れ目を入れる。(焼いた時、身が縮まぬ)

4.いかに軽く塩をふり、両面に小麦粉をまぶし溶き卵にくくし中温に熱したフライパンに油をしき両面を焼く。

5.おろし大根、おろししょうが、しょうゆをあわせる。

【洋風】

1.和風(3)までは同じ

2.塩、こしょう、小麦粉をまぶし粉チーズをふりかけ、溶き卵にパセリを混ぜたものにくくし、和風と同じように焼く。

(千切りキャベツ、ピーマンの油炒めとともにいただく)

【イカの足】……ざっとゆで、細かく切ったネギをあわせ、塩、こしょうで味をつけたお好み焼などにしても良い。

■材料と分量(4人前)

材 料	分 量
【和風】	
い か	中2はい
塩	少
小麦粉	適
溶き卵	1.5～2個
サラダ油	大さじ4
大根おろし	適
おろし生姜	少
【洋風】	
塩	少
こしょう	少
小麦粉	適
粉チーズ	少
(刻みパセリ)	少
溶き卵	1.5～2個

ーコツー

(1)いかは固くなるので火を通しすぎぬ事。

(2)油の量はフライパンの表面をうすく流れるくらいに、多すぎるところもがべとつく。

(3)油の温度は入れた時ジューツと音がするくらいが良い。(駆通り 西井 環)